



Region Hannover

Region Hannover • Postfach 147 • 30001 Hannover

An die Elternvertreterinnen und Vertreter
der Grundschulen in der Region Hannover

Der Regionspräsident

Service / Team	Fachbereich Gesundheit
Dienstgebäude	Weinstraße 2
Ansprechpartner	Marlene Graf
Mein Zeichen	53 StA Impfen
Durchwahl	(0511) 616 0
E-Mail	impfungen-corona@Region-Hannover.de
Internet	www.hannover.de

Hannover, 14.02.2022

Betr.: Kinderimpfen

Dорогие родители,

Пандемия ковид 19 беспокоит нас всех уже более двух лет. Первые высокоразвитые вакцины для взрослых появились год назад, несколько месяцев назад была разрешена вакцина для детей. Многие вы уже наверняка слышали или читали. Поверьте нам: мы вместе с вами хотим сделать всё возможное, чтобы защитить наших детей и подростков. К надёжной защите здоровья относятся и прививки. Мы хотим ответить вам на самые главные вопросы, чтобы поддержать вас при принятии решения.

Зачем прививать моего ребёнка, если болезнь у детей обычно протекает без осложнений?

Большинство случаев инфекции у детей действительно протекают без осложнений, но, к сожалению, не все. Особенно во времена повышенных случаев инфекции опасность заражения непривитых детей очень высока. До сих пор не известно, у скольких детей и подростков остаются долгосрочные осложнения после заболевания: так называемый Long COVID, от которого по оценке врачей страдает около 1-4% детей и подростков. Способов лечения от этого на данный момент, к сожалению, нет.

Не было бы лучше для моего ребёнка переболеть ковидом вместо прививки?

Нет! В отличие от болезни, вакцинация производит антитела контролируемо. Заболевание ковидом представляет собой неконтролируемую опасность как для взрослых, так и для детей или подростков.

Достаточно ли исследована вакцина против ковида?

Вакцина против ковида действительно была произведена намного быстрее обычного. Причина этому не недостаток исследований.

Sprechzeiten

Mo. u. Fr. 9 bis 12 Uhr
Mi. u. Do. 9 bis 15.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Station Aegidientorplatz

Bus 100, 120, 200
Stadtbahn 1, 2, 4, 5, 6, 8, 10, 11, 17
Schlägerstraße auch 1, 2, 8

Bankverbindungen

Sparkasse Hannover
IBAN: DE36 2505 0180 0000 0184 65
BIC: SPKHDE2H

Postbank Hannover
IBAN: DE51 2501 0030 0001 2593 06
BIC: PBNKDEFF



Наоборот, благодаря технологическому прогрессу и международному сотрудничеству учёных и исследователей, вакцины могли бы быть произведены намного быстрее. НО: При этом все проверки безопасности были соблюдены! И: миллионы детей и подростков в таких странах, как США и Израиль, были вакцинированы раньше, так как вакцинация этих возрастных групп была там разрешена до того, как это произошло в Германии. Опыт в этих странах был положительным..

Может ли новая иРНК-техника детской вакцины изменить ДНК моего ребёнка?

Нет. Вакцина иРНК не может изменить ДНК человека. иРНК никогда не проникает в ядро клетки, в которой находится ДНК. Вакцины иРНК разрушаются организмом через несколько часов после производства антител. Ни одна составляющая вакцины не скапливается в человеческом организме. Для беспокойства о длительных побочных эффектах вакцинации нет оснований.

Какие побочные эффекты могут проявиться непосредственно после прививки?

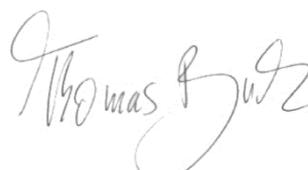
Побочные эффекты обычно проходят в течении 24 часов и проявляются у детей и подростков намного реже, чем у взрослых. Частые симптомы - реакция на месте укола прививки, усталость, повышение температуры и головные боли.

Мы надеемся, что данной информацией мы смогли укрепить ваше доверие в вакцину и решение на прививку.

Всего вам доброго!



Marlene Graf
Fachärztin für Öffentliches Gesundheitswesen und
Umweltmedizin
Region Hannover
Fachbereich Gesundheit
Kommissarische Fachbereichsleitung



Dr. med. Thomas Buck
Facharzt für Kinder- und Jugendheilkunde
Vorsitzender der Ärztekammer Niedersachsen
Bezirksstelle Hannover